

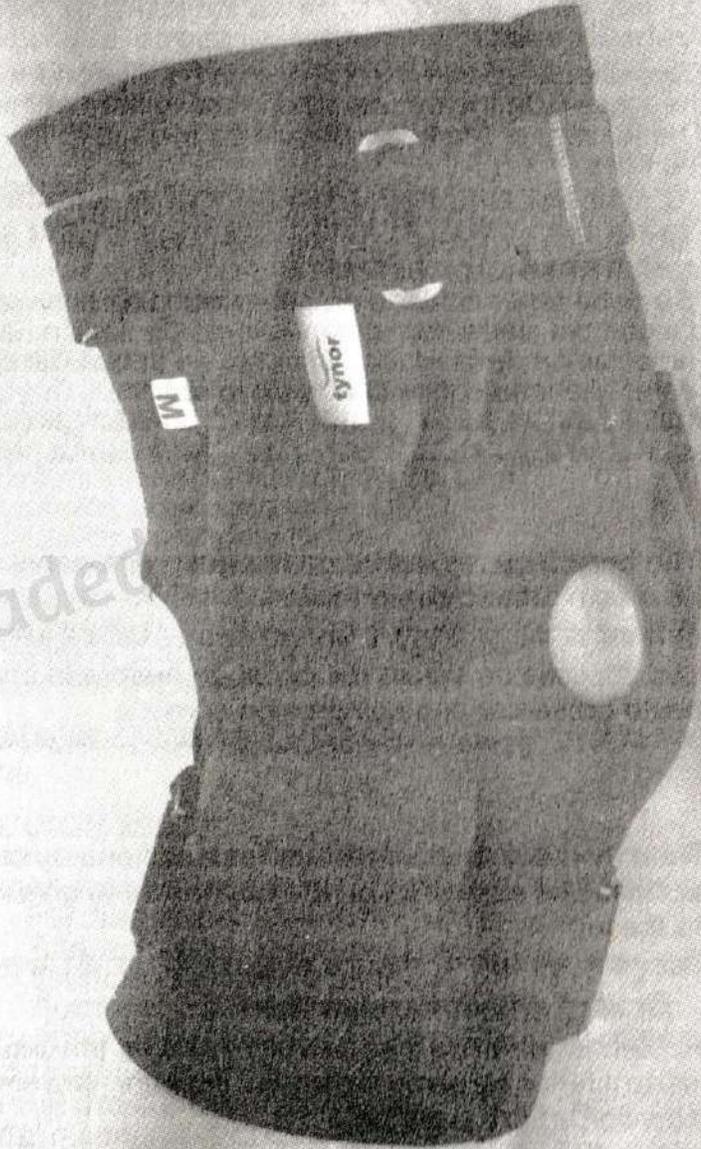

tynor

Knee Wrap Hinged (Neoprene)

नी रैप हिन्ज्ड (नियोप्रेन)

Rodillera Articulada (Neopreno)

واقي الركبة المفصلي (النيوبيرين)



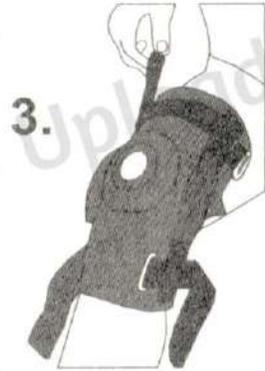
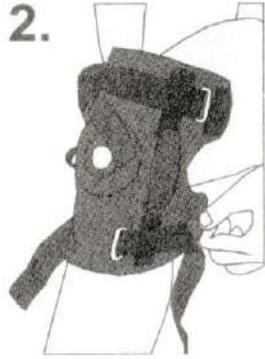
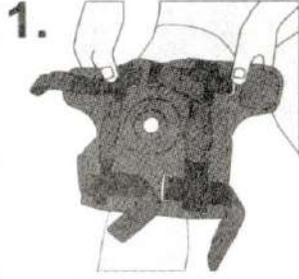
REF J 15

USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام



- Broad side up, the product is placed on the knee with the patellar opening matching with the position of the patella.
- चौड़ा हिस्सा ऊपर रखते हुए, उत्पाद को घुटने पर इस तरह लगाया जाता है कि पटेला के सामने खुला हिस्सा पटेला की स्थिति से मेल खाए।
- Con la parte lateral ancha hacia arriba, el producto se coloca en la rodilla con la abertura patelar haciendo que coincida con la posición de la patela.
- ضع الطرف الواسع إلى أعلى، ثم لف المنتج على الركبة مع مراعاة فتحة الرضفية التي يجب أن تكون مطابقة مع وضعية الرضفة

- Care should be taken to the match the flexion movement of the hinge with the natural flexion movement of the knee joint. The fulcrum of the hinge should be aligned to the center of the knee.
- यह ध्यान रखा जाना चाहिए कि कब्जे के मुड़ने की गतिविधि और घुटने के जोड़ को मोड़ने की गतिविधि एक समान हो। कब्जे का आधार घुटने के बीच की सीध में होना चाहिए।
- Se debe tener cuidado en hacer coincidir el movimiento de flexión del cierre con el movimiento de flexión natural de la articulación de la rodilla. El punto de apoyo del cierre debe estar alienado con el centro de la rodilla.
- يجب الحرص على مطابقة حركة انثناء المفصلي مع الحركة الطبيعية لانثناء مفصل الركبة. كما يجب أن تكون نقطة ارتكاز المفصلة محاذاة لمركز الركبة

- The hook loop rejoiners on the neoprene panel are fastened to a comfortable compression.
- नियोप्रेन पर बने हुक के लूप के जोड़ आरामदायक दबाव में कसे जाते हैं।
- Las dúPLICAS de Velcro del panel de neopreno se aprietan hasta presentar una compresión cómoda.
- يتم تثبيت حلقة الربط على لوحة النيوبرين من أجل ضغط مريح

- Then the hook loop straps are fastened one by one on the bottom side as well as on the upper side to give a firm grip to the leg.
- फिर हुक के लूप वाले पट्टे एक-एक करके नीचे की ओर और ऊपर की ओर कसे जाते हैं ताकि पैर पर मजबूत पकड़ मिले।
- Posteriormente, las tiras de Velcro se aprietan una a una en la parte inferior así como en la parte superior para ofrecer una sujeción firme a la pierna.
- ثم يتم تثبيت أشرطة حلقة الربط واحدا تلو الآخر على الجانب السفلي وكذلك على الجانب العلوي للتمكن من التحكم في الساق

Knee Wrap Hinged (Neoprene)

English

Knee Wrap Hinged (Neoprene) is a versatile knee support which offers the advantage of controlled compression around the knee and the rigid side support of a splint. It allows normal flexion and free movement of the knee joint.

CONSTRUCTION:

The body is made out of three layered Neoprene foam bonded fabric, with a four way stretch, the outer layers are made out of strong nylon fabric which ensures a long life, good aesthetics and color fastness. It is ergonomically shaped to provide good grip around the knee anatomy and ensures no bunching on knee bending.

The side pockets have aluminum hinged splints to provide lateral stability and support, but allow normal flexion of the knee joint. Anterior Patellar opening and Patellar silicon padding provide proper support and positioning of patella and comfortable compression to the area.

Hook and loop closures provide close contoured fitting of the brace around the knee and a control on the degree of compression apart from easy application and removal.

APPLICATIONS:

- Support to weak knees
- Osteoarthritis
- Chondromalacia
- Chronic laxity or instability
- Post cast care
- Post operative care
- Patellar dislocation, fracture or stabilization
- Tendon or ligament injury of the knee
- Muscular sprains and strains of the area
- Prophylaxis during sports activities
- Meniscus Injuries



CAUTION/RECOMMENDATION : The product should be removed while sleeping.

INSTRUCTIONS:

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.
- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

नी रैप हिन्ज्ड (नियोप्रेन)

Hindi

नी रैप हिन्ज्ड (नियोप्रेन) घुटने का एक बहु-उपयोगी अवलंब है जो घुटने पर नियंत्रित दबाव और बगल में फट्टी के सख्त अवलंब के लाभ प्रदान करता है। इसकी मदद से घुटने के जोड़ सामान्य ढंग से मोड़े जा सकते हैं और बाधारित गतिशीलता मिलती है।

निर्माण:

इसका ढांचा तीन परतों वाले नियोप्रेन फोम बंधे कपड़े से बना है, जो चारों तरफ खींचा जा सकता है, बाहरी परतें मजबूत नायलॉन कपड़े से बनी है जो इसे दीर्घायु, सुंदरता और मजबूत रंग प्रदान करती हैं। घुटने की शारीरिक बनावट के अनुरूप चारों तरफ अच्छी पकड़ प्रदान करने के लिए और घुटना मोड़ने पर इसमें तह न पड़ने के लिए इसे पूरी विशेषज्ञता के साथ बना गया है।

बगल की पॉकेट में अल्यूमीनियम की कब्जेदार फट्टियां हैं जो बगल में स्थिरता और सहारा प्रदान करती हैं, लेकिन घुटने के जोड़ के सामान्य रूप से मुड़ने में बाधा नहीं डालतीं। घुटने की टोपी पर खुला हुआ हिस्सा और पटेला की सिलिकॉन पैडिंग पटेला (घुटने की कटोरी या जानुका) को उपयुक्त सहारा और अवस्था प्रदान करती है और उस हिस्से में आरामदायक ढंग से दबाव डालती है।

हक और लूप वाले सिरें पट्टी को आसानी से लगाने और निकालने के साथ ही घुटने के चारों तरफ निश्चित फिटिंग और दबाव की डिग्री पर नियंत्रण प्रदान करते हैं।

अनुप्रयोग:

- कमजोर घुटनों को सहारा
- अस्थिसंधिशोथ (ऑस्टियोआर्थराइटिस)
- उपास्थिमृदुता (कॉन्ड्रोमैलेशिया)
- चिरकालिक शिथिलता या अस्थिरता
- प्लास्टर उतरने के बाद देखभाल
- ऑपरेशन के बाद देखभाल
- पटेला के अपने स्थान से हटने, टूटने पर या स्थिरीकरण के लिए
- घुटने की पेशियों या अस्थिबंधों की चोट
- उस हिस्से में मांसपेशीय मोच या खिंचाव
- खेलकूद गतिविधियों के दौरान सुरक्षा के लिए
- मेनिस्कस संबंधी चोटों के लिए

चेतावनी/सलाह: सोते समय उत्पाद को निकाल देना चाहिए।

निर्देश: [३]

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।
- इन सतिथियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें:
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चक्के या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

Rodillera Articulada (Neopreno)

Spanish

La rodillera articulada (Neopreno) es un versátil soporte para la rodilla que presenta la ventaja de ofrecer una compresión controlada alrededor de la rodilla y el soporte del lateral rígido de una férula. Permite una flexión normal y el libre movimiento de la articulación de la rodilla.

CONSTRUCCIÓN:

La carcasa está fabricada a partir de tres capas de tejido de espuma enlazada de neopreno, con un elástico de cuatro direcciones; las capas externas están fabricadas a partir de tejido de nylon fuerte lo que le asegura una vida útil prolongada, una buena estética y una solidez del color. Presenta un diseño ergonómico que ofrece un excelente agarre alrededor de la anatomía de la rodilla y asegura que no se producen acumulaciones al doblar la rodilla.

Los bolsillos laterales presentan unas férulas con cierres de aluminio que ofrecen estabilidad y soporte, pero que permiten la flexión normal de la articulación de la rodilla. La abertura patelar anterior y el almohadillado de silicona patelar ofrecen un soporte y colocación adecuados así como una perfecta colocación de la patela y una compresión cómoda de la zona.

Los cierres de Velcro ofrecen un perfecto ajuste de contorno de la rodillera alrededor de la rodilla y un control del grado de compresión además de una sencilla aplicación y retirada.

APLICACIONES:

- Apoyo para las rodillas débiles
- Osteoartritis
- Condromalacia
- Laxitud o inestabilidad crónica
- Cuidados post escayola
- Cuidados postoperatorios
- Dislocación patelar, fractura o estabilización
- Lesiones de tendones o ligamentos de la rodilla
- Esguinces o torcedoras musculares en la zona
- Profilaxis para la actividad deportiva
- Lesiones de menisco

PRECAUCIÓN / RECOMENDACIÓN : Este producto debe retirarse mientras se duerme.

INSTRUCCIONES:

- Usar este producto bajo estricta guía de un médico.
- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
 - Pérdida de sensibilidad
 - Alteración del flujo sanguíneo
 - Erupción cutánea o picor
 - Aumento o persistencia del dolor
- Consultar con el médico en caso de que también se esté usando otro dispositivo médico.
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

واقى الركبة المفصلي (النيوبرين)

Arabic

واقى الركبة المفصلي (النيوبرين) هو دعم للركبة متعدد الإستعمال والذي يوفر ضغطاً متميزاً حول الركبة كما هو الحال على الجانب الصلب من الجبيرة. فهو يسمح بالانحناء الطبيعي وحرية في حركة مفصل الركبة.

التركيب:

يتكون جسم الواقى من ثلاثة طبقات مكونة من نسيج النيوبرين المدعم بالرغوة، مع امتداد أربعة طرق، الطبقات الخارجية مصنوعة من نسيج النايلون القوي الذي يضمن استعمالاً أطول، ويعطي جماليات جيدة وثبات في اللون. شكله الهندسي يمكنه من التحكم جيداً حول تشريح الركبة ويحول دون تكون انكماش أثناء وضعه الإنحناء. الجيوب الجانبية تتوفر على جوائز مفصليّة من الألومنيوم تمكن من توفير الثبات والدعم الجانبي، كما أنها تسمح بثني مفصل الركبة بصفة طبيعية. الفتحة الرضفية الأمامية وحشوة السيليكون توفران دعماً مناسباً كما تساعدان على تحديد مواقع الرضفة وتأمين ضغط مريح على المنطقة. تساعد عملية الإغلاق بواسطة الربط والحلقة على الالتفاف الكامل للجبيرة حول الركبة والسيطرة على درجة الضغط بصرف النظر عن سهولة ارتدائها وإزالتها.

الاستخدام:

- دعم الركبتين الضعيفتين
- هشاشة العظام
- تلين الغضروف
- التراخي المزمن أو عدم الاستقرار
- الرعاية والمتابعة إثر استعمال الجبيرة
- الرعاية بعد عملية جراحية
- تفكك الرضفة، كسر أو استقرار
- إصابة في وتر أو أربطة الركبة
- آتواء العضلات والتوترات في المنطقة
- الوقاية خلال الأنشطة الرياضية
- إصابات السطح المحدب

⚠️ الحذراً توصية: يجب إزالة المنتج أثناء النوم.

إرشادات: [i]

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل
- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
 - القصور الحسي
 - قصور في تدفق الدم
 - طفح الأرجية أو الحكة
 - زيادة الألم أو استمراره
- استشر الطبيب الخاص بك في حالة استخدام جهاز طبي آخر بشكل متواصل
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطئ له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيداً بالإرشادات المذكورة في العبوة
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित हैं।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

السياسة المعنية بالمنتجات المعيبة
تتمتع جميع المنتجات التي تصنعها شركة أورثوتيكس (ب) المحدودة بضمان مدته ستة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع. يجب إعادة الوحدات المعيبة إلى تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة من خلال الموزع الرئيسي المعني بالاستبدال مع "طلب إرجاع منتج" تتم تعبئته في الوقت المناسب.

تتحصر مسؤولية تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط.

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Dry in shade on a flat surface.



Do not wring the product



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.



tynor

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-4388111

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered

UM-J15-14-1

www.tynorindia.com